

## 知识产权声明



感恩遇见，相互成就，本课程资料仅供您个人参考、教学使用，严禁自行在网络传播，违者依知识产权法追究法律责任。

更多教学资源请关注  
公众号：溯恩高中英语



## Letter of Congratulations+Thanks

浙江省缙云中学 李晓慧

(2021年4月暨阳联考卷) 假定你是李华，你的新西兰外教Jon因为对学校所做的贡献而获得了嘉奖，请你用英语给他写一封祝贺信，内容包括：

1. 祝贺获奖；

2. 感谢付出；

3. 表达祝愿。

*Type: Letter of Congratulations + Thanks*

*Tense: the present perfect + the present*

注意：

*Person: second person + first person*

1. 词数80词左右；

2. 可以适当增加细节，以使行文连贯。注意：

## Vocabulary building

- 作贡献/投入/奉献: *make contributions to/commitment devotion*
- 获得了嘉奖: *win the award*
  - / be recognized with the award*
  - / gain recognition for one' s work*
- 表示祝贺: *congratulate sb on sth / Congratulations!*
  - / express (convey/ extend/offer) sincere congratulations on...*
- 表示感谢: *express/convey one's heartfelt gratitude for...*
  - express one's sincere/cordial/earnest thanks for...*

1

## 写信目的

# Para 1: background + purpose

1.表示祝贺

2.对学校所做的贡献

我写信来是因为你对学校所做的贡献而获得了嘉奖表示祝贺。

① *Delighted/Pleased/Elated/Excited to hear/know that you're recognized with the award for your contribution to our school, I'm writing to express/convey my congratulations.*

② *I'm writing to express my sincere congratulations on your winning the award in recognition of your contribution to our school.*

③ *I'd like to congratulate you on your achievements in the work to our school.*

④ *Knowing that you've won the award for your contribution to our school, we're proud of your remarkable achievements. Congratulations!*

2

感谢付出

## Para 2: 感谢付出

全体学生层面的感谢还是个人层面?

Dear John,

Delighted to know that you're awarded for your contributions to our school, I'm writing to extend my sincere congratulations.

You deserve the award. Last three years have witnessed your persistent effort to improve our English and arouse our

interest in it. But for your devotion, I might just deprive

myself the precious chance to experience a campus life oozing the beauty of English. Besides, it is you <sup>who</sup> ~~that~~ helps me deepen my insight into the English culture. My appreciation for you is beyond words.

Wish you a nice life, for you deserve it.

Yours,

Li Hua

感谢John对  
学校的付出  
devotion/  
作出的贡献  
contributions;

## Para 2: 感谢付出

### 【写作思路】

基于 *John* 是一名外教，对学校所作出的贡献可以联想到英语和英语文化这两个角度。一方面，*John* 提升了我们对学习英语的兴趣和热情。另一方面，他帮助促进了文化交流，提升了对于跨文化的相互理解和交流。

### 【句式结构】

1. 强调结构: *It is you who have...*

2. 虚拟语气: *Without your..., We couldn't have...*

*But for your..., we wouldn't have...*

3. 排比句式: *The past year has witnessed... The past year has witnessed ... And most importantly, the past year has witnessed...*

## Para 2: 感谢付出

☯ These years, we have benefited a lot from your devotion. (因为你的付出而获益很多) It's you who (强调句式) have made every effort to guide us in English learning, developing (发展) our interest in the language and improving (提高) our oral English.

☯ It is you who have helped to bridge the two cultures (架起两种文化的桥梁), paving the way for our mutual understanding and further development. (铺平了相互了解和.....发展的道路)

## Para 2: 感谢付出

- ☯ The past year has witnessed our improvement in spoken English and better academic performances with your guidance. The past year has witnessed your effort to bridge the two cultures, paving the way for further exploration. And most importantly, the past year has witnessed our friendship and bond strengthened! (见证了) (过去的一年, 我们的友谊和纽带更加紧密。)
- ☯ It is your devotion to the work that distinguishes (区别) you from other teachers. But for/ Without (要不是) your patient guidance and constant encouragement, we couldn't have made such great progress (不可能取得那么大的进步), which undoubtedly reveals your professional skills in teaching.

## Para 2: 感谢付出---其它层面

### ☯ 过去的几年见证你

1. 生动(有趣, 幽默)的课堂 *vivid (lively, humorous) lessons*
2. 无私(真诚)的奉献; 耐心(专业)的引导;  
*selfless devotion and professional guidance*

### ☯ 正是你让这成为可能 *It's you that make it possible...*

1. 英语(成绩, 能力, 水平)的提高  
*improve our ability in English learning*
2. 接触(探索, 体验)外国文化的魅力  
*explore the charm of foreign culture*

## Para 2: 感谢付出---其它层面

### 3. 视野的拓宽(培养国际视野)

*broaden our horizons/ cultivate our international vision*

☯ 没有你就没有

*Without (But for) your help, we couldn't have enjoyed...*

### 多彩的活动(英语角, 演讲)

*various(diverse) impressive after-class activities, like the English corner and speech contests*

☯ 此外品格的培养(勇敢面对困难, 坚持/绝不半途而废的重要性)

*Additionally, you tell us to brave the challenges and insist the significance of persistence/ never to quit halfway.*

3

祝贺信的结尾

常用于祝贺信结尾的句子：

☯ Congratulations again, and I wish you further success./and I'm looking forward to your further achievements.

再次表示祝贺，并祝/期待你取得更大的成功/成就。

☯ Please accept our sincere congratulations and best wishes for all the good future in the world.请接受我们最真诚的祝贺和最美好的祝愿，愿你在世界上拥有美好的未来。

☯ All my best wishes for a better/successful future.

我衷心祝愿你有一个更美好/更成功的未来。

☯ Congratulations again and wish your stay here enjoyable and memorable.再次祝贺并希望你在这一里过得愉快，难忘。

4

学生习作

Dear John,

★ Wild with joy, I'm writing to convey my hearty congratulations!

On hearing that you were awarded for contribution, what dashed into my mind was your tender care for both our study and life, ★ which shaped us an understanding of English learning and exotic culture. I still remember it was you that ★ led our school's

team to rank first in the national Contest, teaching lessons that we ought to chew on lifelong. Hence, I'd also like to voice our earnest gratefulness for your pain, on behalf of all the students.

Ardently wish you a flourishing health and smooth work!

Yours,

Li Hua

教师点评:

- ①书写清楚漂亮;
- ②全篇行文较为流畅;
- ③首段清楚地表达了写作目的(背景最好在首段呈现);
- ④"teaching lessons that we ought to chew on lifelong" 这句与前半句内容上感觉逻辑上不太通顺。

# 王姚力 (13/15分)

Dear John,

On hearing that you're awarded with  your outstanding contribution to our school, I'm writing to express my heartfelt congratulations on your winning the prize. Despite your continuous effort to our school, I'd like to express my sincere gratitude for your generous help and support to us students.  Without your selfless guidance and education, we couldn't have made such remarkable

 achievements. It's your unconditional carefulness and spirit of contribution that lead the school, step by step, to the fabulous success.

Again, I'd like to ~~ex~~ convey my genuine appreciation and congratulations to you. Wish you a prosperous career and future!

Yours,

Li Hua

教师点评:

- ①书写清楚但还需提升;
- ②全篇行文较为流畅;
- ③首段清楚地表达了写作的背景以及目的;
- ④句式结构较为丰富, 使用了虚拟语气与强调句式;
- ⑤末段祝愿的表达较好。

Dear John,

★ Exceedingly delighted to hear that you've won an award for your great contributions to our school, I'm writing to express my heartfelt congratulations and cordial gratitude.

★ Undoubtedly, it is your vivid and humorous class that ignites our passion for English, which leads to our incredible progress in the final exams. ★ What's more, the activities you organize not only enrich our campus life but also allow us to acquire a glimpse of English traditions and cultures, thus sincere applause is earned from both teachers and students.

and  
I hope you can have a golden life in China and make more achievements!

Yours,

Li Hua

教师点评:

- ① 书写清楚漂亮;
- ② 全篇行文较为流畅;
- ③ 首段清楚地表达了写作背景与目的;
- ④ 感谢付出从英语到活动再到传统文化, 比较有层次感。
- ⑤ “thus” 是一个副词, 不能引导句子。

5

参考范文

Dear John,

I am writing to offer my sincere congratulations to you on your winning the award. As your student, I just want you to know how glad I am at your achievement.

For these years, you've shown great passion in teaching and kept on improving our English ability. It is your humorous and instructive teaching that makes English learning an entertaining and eye-opening experience for us. Without your selfless devotion, we couldn't have made such great progress. Thank you for your company.

I really hope that you can enjoy your stay here and make more achievements.

Yours,  
Li Hua

Dear John,

I'm writing to express my sincere congratulations on your winning the award in recognition of your contribution to our school. We are lucky to have you with us.

These years, we have benefited a lot from your devotion. It is you who have made every effort to guide us in English learning, developing our interest in the language and improving our oral English. It is you who have helped to bridge the two cultures, paving the way for our mutual understanding and further development.

Congratulations again and wish your stay here enjoyable and memorable.

Yours,  
Li Hua

6

## 同类祝贺信

假定你是李华，你的美籍好友Tom在他所在学校组织的汉字听写大赛中获得了一等奖。请你写一封英文邮件，内容包括：

1. 向他表示祝贺；
2. 你认为他获奖的原因；
3. 请教参赛经验。

注意：1.词数80左右；  
2.可适当增加细节，已使行文连贯。

Dear Tom,

Delighted to learn that you have won first prize in the Chinese Characters Dictation Competition held by your school. I am writing to offer my congratulations to you. (祝贺事由)

It comes as no surprise to me that you have won first prize because you have been practicing Chinese characters since you were a child. As I know, you have been interested in Chinese traditional culture, particularly Chinese characters. Besides, you often take part in various competitions. I'll take part in an English competition next week. Would you like to give me some advice? (获奖原因, 请教经验)

Congratulations again on your success. (再次表示祝贺)

Yours,  
Li Hua

假如你是韩梅梅，你的朋友李磊被北大录取，请你写一封祝贺信，内容包括：

1. 表示祝贺；
2. 肯定他的努力和付出；
3. 表达祝愿。

注意：1.词数80左右；

2.可适当增加细节，已使行文连贯。

Dear Li Lei,

I'm writing to convey my heartfelt congratulations on your receiving the offer from Peking University. I feel more than delighted for you as it's a golden chance to learn from the great minds.

But indeed no one could have been more deserving of it than you, because I know you have been studying Chinese for years. It is your diligence and persistence that stand you out in the crowd. It is a real encouragement to see your efforts paid off and I do hope you can understand China and its splendid culture better.

Wish you still further success in Chinese study and make preparations for the coming challenge.

Sincerely yours  
Han Meimei

**THANKS**

**潮恩教育**

[www.sunedu.com](http://www.sunedu.com)

